

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 141/2013

z dne 19. februarja 2013

## o izvajanju Uredbe (ES) št. 1338/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu glede Evropske ankete o zdravju in zdravstvenem varstvu (EHIS)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1338/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1338/2008 vzpostavlja skupni okvir za sistematično pripravo evropskih statističnih podatkov o javnem zdravju ter zdravju in varnosti pri delu.
- (2) V skladu s členom 9(1) Uredbe (ES) št. 1338/2008 so potrebni izvedbeni ukrepi za določitev podatkov in metapodatkov, ki jih je treba predložiti o zdravstvenem stanju, determinantah zdravja in zdravstveni oskrbi iz Priloge I k navedeni uredbi, ter za določitev referenčnih obdobij in časovnih presledkov za predložitev teh podatkov.
- (3) Navedeni podatki predstavljajo najmanjši zadostni statistični podatkovni niz za boljše spremljanje zdravstvenih programov in politik Unije o socialni vključenosti in socialni zaščiti, neenakostih na področju zdravja in zdravem staranju.
- (4) Z zaupnimi podatki, ki jih države članice pošljejo Komisiji (Eurostatu), bi bilo treba ravnati v skladu z načelom statistične zaupnosti iz Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki <sup>(2)</sup> in v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov <sup>(3)</sup>.
- (5) V skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 1338/2008 je bila opravljena analiza stroškov in koristi ter njena ocena. Analiza je pokazala, da bi bila razpoložljivost primerljivih podatkov iz vse Unije lahko zelo koristna za odločitve na področju zdravja in socialne politike ter za znanstvene

namene, saj bi uporaba skupnih orodij omogočila skladnost podatkov med državami, čeprav bi se s tem povezani stroški razlikovali glede na stopnjo integracije zahtevanih spremenljivk in metodologijo iz obstoječih nacionalnih raziskovanj.

- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za evropski statistični sistem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

**Področje uporabe**

Evropski statistični podatki na podlagi Evropske ankete o zdravju in zdravstvenem varstvu (European Health Interview Survey – EHIS) se nanašajo na zdravstveno stanje, zdravstveno varstvo in determinante zdravja ter sociodemografske značilnosti prebivalstva, starega 15 let in več.

## Člen 2

**Opredelitev pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „gospodinjstvo“ pomeni osebo, ki živi sama, ali skupino oseb, ki živijo skupaj v istem stanovanju in si delijo stroške, vključno s stroški za skupno preskrbo z osnovnimi življenjskimi potrebščinami; v to opredelitev niso zajeta skupinska gospodinjstva, kot so bolnišnice, negovalni ali oskrbovalni domovi, zapori, vojašnice, verske ustanove, penzionari ali študentski domovi;
2. „običajno prebivališče“ pomeni kraj, kjer oseba običajno preživi svoj dnevni počitek, ne glede na začasno odsotnost zaradi rekreacije, počitnic, obiskov pri prijateljih in sorodnikih, poslov, zdravljenja ali verskega romanja, ali, če to ne obstaja, kraj, kjer ima oseba zakonito ali registrirano prebivališče.

Kot običajni prebivalci zadevnega geografskega območja se upoštevajo samo osebe, ki:

- (a) so pred referenčnim datumom najmanj 12 mesecev neprekinjeno živeli v kraju svojega običajnega prebivališča ali

<sup>(1)</sup> UL L 354, 31.12.2008, str. 70.<sup>(2)</sup> UL L 87, 31.3.2009, str. 164.<sup>(3)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

(b) so v kraj svojega običajnega prebivališča prispele v 12 mesecih pred referenčnim datumom z namenom, da tam ostanejo najmanj eno leto.

Če okoliščin iz točk (a) ali (b) ni mogoče ugotoviti, pomeni „običajno prebivališče“ kraj zakonitega ali registriranega prebivališča;

3. „mikropodatki“ pomenijo neagregatne ugotovitve ali meritve značilnosti posameznih enot;
4. „metapodatki“ pomenijo podatke, ki opredeljujejo ali opisujejo druge podatke ter statistične poslovne procese.

### Člen 3

#### Zahtevani podatki

1. Vsaka država članica Komisiji (Eurostatu) predloži mikropodatke iz Priloge I.
2. Ti mikropodatki temeljijo na nacionalno reprezentativnih verjetnostnih vzorcih.
3. Komisija (Eurostat) zaradi čim večje usklajenosti rezultatov raziskovanja med državami v tesnem sodelovanju z državami članicami predlaga metodološka in praktična priporočila ter smernice za vzorčenje in izvajanje raziskovanja v obliki „Priročnika za izvajanje Evropske ankete o zdravju in zdravstvenem varstvu“, ki vključuje standardni vprašalnik.
4. Najmanjša zadostna efektivna velikost vzorca, izračunana ob predpostavki enostavnega naključnega vzorčenja, je določena v Prilogi II. Utežni faktorji se izračunajo ob upoštevanju verjetnosti izbire enot in njihovega neodgovora, po potrebi pa se vzorec prilagodi zunanjim podatkom v zvezi s porazdelitvijo oseb v ciljni populaciji.
5. Manjši deli nacionalnega ozemlja, ki ne obsegajo več kot 2 % prebivalstva zadevnih držav članic in nacionalnih ozemelj iz Priloge III, se izključijo.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. februarja 2013

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

### Člen 4

#### Referenčno leto in populacija

1. Referenčno leto je leto 2013, 2014 ali 2015.
2. Referenčna populacija so posamezniki, stari 15 let in več, ki živijo v zasebnih gospodinjstvih in v času zbiranja podatkov prebivajo na ozemlju zadevne države članice.
3. Zbiranje podatkov se porazdeli na obdobje najmanj treh mesecev, med katerimi mora biti vsaj en jesenski mesec (med septembrom in decembrom).

### Člen 5

#### Referenčni metapodatki

1. Referenčni metapodatki o kakovosti se zagotovijo v skladu s standardom za evropski statistični sistem, ki ga določi Komisija (Eurostat) in o katerih se dogovori z državami članicami.
2. Države članice predložijo te metapodatke Komisiji (Eurostatu) najpozneje v dveh mesecih po predložitvi mikropodatkov.

### Člen 6

#### Predložitev mikropodatkov in referenčnih metapodatkov Komisiji (Eurostatu)

1. Države članice predložijo končne, validirane in utežene mikropodatke ter referenčne podatke o kakovosti, ki jih zahteva ta uredba, v skladu s standardom izmenjave, ki ga določi Komisija (Eurostat). Mikropodatki in referenčni metapodatki o kakovosti se zagotovijo prek enotne vstopne točke.
2. Mikropodatki se predložijo najpozneje do 30. septembra 2015 ali v devetih mesecih po koncu zbiranja nacionalnih podatkov, če se raziskovanje izvaja po decembru 2014.

### Člen 7

#### Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

## PRILOGA I

## Mikropodatki, ki se predložijo Komisiji (Eurostatu)

## TEHNIČNE SPREMENLJIVKE RAZISKOVANJA

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
PID	Identifikacijska številka anketiranca	10-mestno število – 1 manjka	Vsi
HHID	Identifikacijska številka gospodinjstva	10-mestno število – 1 manjka	Vsi
PRIMSTRAT	Primarni stratumi, ki se uporabljajo pri izbiri vzorca	0001 – 9999 – 2 se ne uporablja (ni stratifikacije)	Vsi
PSU	Primarne enote vzorčenja, ki se uporabljajo pri izbiri vzorca	0001 – 9999 – 2 se ne uporablja (ni večstopenjskega vzorčenja)	Vsi
WGT	Končna posamezna utež	Največ 5 števk, od tega največ 3 decimalke – 1 manjka	Vsi
PROXY	Ali je bila anketirana izbrana oseba ali kdo drug (nadomestna oseba)?	1 izbrana oseba 2 drug član gospodinjstva 3 nečlan gospodinjstva – 1 manjka	Vsi
REFYEAR	Referenčno leto anketiranja	4 števke	Vsi
REFMONTH	Referenčni mesec anketiranja	1 – 12 – 1 manjka	Vsi
INTMETHOD	Uporabljena metoda zbiranja podatkov	10 po pošti, neelektronska različica 11 po pošti, elektronska različica (e-pošta) 20 osebno, neelektronska različica 21 osebno, elektronska različica 30 po telefonu, neelektronska različica 31 po telefonu, elektronska različica	Vsi

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		40 uporaba interneta 50 mešana metoda zbiranja podatkov (npr. po pošti in osebno)	
INTLANG	Jezik, uporabljen pri anketiranju	Trimestna koda (z Eurostatovega seznama standardnih kod) – 1 manjka	Vsi

## TEMELJNE SOCIALNE SPREMENLJIVKE

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
SEX	Spol anketiranca	1 moški 2 ženski – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
AGE	Starost anketiranca v dopoljenih letih v času anketiranja	Število – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
COUNTRY	Država prebivališča	Dvomestno število na podlagi NUTS, na najbolj agregirani ravni (raven 0 ali raven države) – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
BIRTHPLACE	Država rojstva	10 rojen v državi 21 rojen v drugi državi članici EU 22 rojen v državi nečlanici EU – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CITIZEN	Država državljanstva v času zbiranja podatkov	10 državljani / ima državljanstvo države porečevalke 21 tujec / nima državljanstva države porečevalke, temveč državljanstvo druge države članice EU 22 tujec / nima državljanstva države porečevalke, temveč državljanstvo tretje države – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
REGION	Regija prebivališča	Kodiranje v skladu z NUTS na dvomestni ravni – 1 manjka	Vsi
DEG_URB	Stopnja urbanizacije	1 gosto naseljeno območje 2 srednje naseljeno območje 3 redko naseljeno območje – 1 manjka	Vsi
MARSTALEGAL	Zakonski stan	1 nikoli poročen in nikoli v registrirani partnerski skupnosti 2 poročen ali v registrirani partnerski skupnosti 3 ovdovel oziroma se je registrirana partnerska skupnost končala s smrtjo partnerja (ne ponovno poročen ali v novi registrirani partnerski skupnosti) 4 razvezan oziroma je bila registrirana partnerska skupnost sodno razvezana (in ne ponovno poročen ali v novi registrirani partnerski skupnosti) – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
MARSTADE-FACTO	Dejanski zakonski stan	1 oseba živi v zunajzakonski skupnosti 2 oseba ne živi v zunajzakonski skupnosti – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HATLEVEL	Najvišja zaključena stopnja izobrazbe (dosežena izobrazba)	Na podlagi klasifikacije ISCED–2011 0 — prvo obdobje predšolske vzgoje, predšolska vzgoja 1 — osnovnošolsko izobraževanje nižje stopnje 2 — osnovnošolsko izobraževanje višje stopnje 3 — srednješolsko izobraževanje 4 — posrednješolsko, vendar neterciarno izobraževanje 5 — kratko terciarno (višješolsko) izobraževanje 6 — terciarno izobraževanje; diplomski študij ali enakovredno izobraževanje	Vsi

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		<p>7 — terciarno izobraževanje; magistrski študij ali enakovredno izobraževanje</p> <p>8 — terciarno izobraževanje; doktorski študij ali enakovredno izobraževanje</p> <p>– 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)</p>	
MAINSTAT	Status aktivnosti po lastnih navedbah	<p>10 opravlja delo ali poklic, vključno z neplačanim delom v družinskem podjetju ali na kmetijskem gospodarstvu, vajištvom ali plačanim pripravništvom itd.</p> <p>20 brezposeln</p> <p>31 dijak, študent, se dodatno izpopolnjuje, pridobiva neplačane delovne izkušnje</p> <p>32 upokojen ali predčasno upokojen ali je opustil samostojno dejavnost</p> <p>33 trajni invalid</p> <p>34 služi obvezni vojaški rok ali opravlja nadomestno civilno službo</p> <p>35 opravlja gospodinjska opravila</p> <p>36 druga neaktivna oseba</p> <p>– 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)</p>	Vsi
FT_PT	Zaposlitev s polnim ali krajšim delovnim časom	<p>1 polni delovni čas</p> <p>2 krajši delovni čas</p> <p>– 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)</p> <p>– 2 se ne uporablja</p>	MAINSTAT = 10
JOBSTAT	Zaposlitveni status	<p>10 samozaposlen</p> <p>21 zaposlen z zaposlitvijo/pogodbo o zaposlitvi za nedoločen čas</p> <p>22 zaposlen z začasno zaposlitvijo/pogodbo o zaposlitvi za določen čas</p> <p>– 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)</p> <p>– 2 se ne uporablja</p>	MAINSTAT = 10
JOBISCO	Poklic, ki ga opravlja anketiranec	<p>Kodirano na dvomestni ravni klasifikacije ISCO-08</p> <p>– 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)</p> <p>– 2 se ne uporablja</p>	MAINSTAT = 10

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
LOCNACE	Gospodarski sektor zaposlitve	Področja NACE Rev. 2 - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) - 2 se ne uporablja	MAINSTAT = 10
HHNBPERS	Število oseb, ki živijo v gospodinjstvu, vključno z anketirancem	0 – 98 - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HHNBPERS_0_4	Število oseb, starih 4 leta ali manj	0 – 98 - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HHNBPERS_5_13	Število oseb, starih od 5 do 13 let	0 – 98 - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HHNBPERS_14_15	Število oseb, starih od 14 do 15 let	0 – 98 - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HHNBPERS_16_24	Število oseb, starih od 16 do 24 let	0 – 98 - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HHNBPERS_25_64	Število oseb, starih od 25 do 64 let	0 – 98 - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HHNBPERS_65plus	Število oseb, starih 65 let in več	0 – 98 - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HHTYPE	Vrsta gospodinjstva	10 samsko gospodinjstvo 21 oče samohranilec / mati samohranilka z enim ali več otroki, mlajšimi od 25 let 22 par brez otrok, mlajših od 25 let 23 par z enim ali več otroki, mlajšimi od 25 let 24 v gospodinjstvu živijo par ali oče samohranilec / mati samohranilka z enim ali več otroki, mlajšimi od 25 let, in druge osebe 25 druga vrsta gospodinjstva - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HH_ACT	Število oseb v gospodinjstvu, starih od 16 do 64 let, ki so zaposlene	0 – 98 - 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
HH_INACT	Število oseb v gospodinjstvu, starih od 16 do 64 let, ki so brezposelne ali ekonomsko neaktivne	0 – 98 – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HHINCOME	Ekvivalentni mesečni neto dohodek gospodinjstva	1 pod prvim kvintilom 2 med prvim in drugim kvintilom 3 med drugim in tretjim kvintilom 4 med tretjim in četrtem kvintilom 5 med četrtem in petim kvintilom – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi

## SPREMENLJIVKE O ZDRAVJU

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
<i>Zdravstveno stanje – evropski osnovni zdravstveni modul</i>			
HS1	Splošno zdravstveno stanje po lastnih navedbah: osebna ocena lastnega zdravja na splošno	1 zelo dobro 2 dobro 3 zadovoljivo 4 slabo 5 zelo slabo – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HS2	Dolgotrajne zdravstvene težave: katera koli bolezen ali zdravstvena težava, ki traja najmanj šest mesecev	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HS3	Splošna omejitev aktivnosti: omejitev običajnih aktivnosti zaradi zdravstvenih težav najmanj v zadnjih šestih mesecih	1 močno omejena 2 zmerno omejena 3 brez omejitve – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Bolezni in kronična obolenja</i>			
CD1a	Astma v zadnjih 12 mesecih (vključno z alergijsko astmo)	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi



Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
CD1b	Kronični bronhitis, kronična obstruktivna pljučna bolezen ali emfizem v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1c	Miokardni infarkt (srčni infarkt) v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1d	Koronarna srčna bolezen ali angina pectoris v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1e	Zvišan krvni tlak v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1f	Možganska kap (možganska krvavitev, možganska tromboza) v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1g	Artoza (artritis izključen) v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1h	Bolečina v križu ali druga kronična okvara hrbta v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1i	Bolečina v vratu ali druga kronična okvara vratu v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1j	Sladkorna bolezen v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
CD1k	Alergija, kot npr. rinitis, očesno vnetje, dermatitis, alergija na hrano ali drugo (alergijska oblika astme je izključena) v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1l	Jetrna ciroza v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1m	Motnje zadrževanja urina, težave z delovanjem sečnega mehurja v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1n	Težave z ledvicami v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
CD1o	Depresija v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Nezgode in poškodbe</i>			
AC1a	Prometna nezgoda v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
AC1b	Nezgoda doma v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
AC1c	Nezgoda v prostem času v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
AC2	Najresnejši zdravstveni poseg po najresnejši nezgodi v zadnjih 12 mesecih	1 sprejem v bolnišnico ali drugo zdravstveno ustanovo 2 zdravnik ali medicinska sestra 3 zdravstveni poseg ni bil potreben – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AC1a = 1 ali AC1b = 1 ali AC1c = 1

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
<i>Odsotnost z dela (zaradi zdravstvenih težav)</i>			
AW1	Odsotnost z dela zaradi lastnih zdravstvenih težav v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če MAINSTAT = 10
AW2	Število dni odsotnosti z dela zaradi lastnih zdravstvenih težav v zadnjih 12 mesecih	Število dni – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AW1 = 1
<i>Gibalna in senzorna funkcionalna oviranost</i>			
PL1	Nosi očala ali kontaktne leče	1 da 2 ne 3 močno slaboviden ali slep – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PL2	Kakovost vida, tudi pri nošenju očal ali kontaktnih leč	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 sploh ne vidi – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če PL1 = 1 ali 2
PL3	Uporablja slušni pripomoček	1 da 2 ne 3 povsem gluhi – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PL4	Kakovost sluha v tišem prostoru v pogovoru z eno samo osebo, tudi pri uporabi slušnega pripomočka	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 sploh ne sliši – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če PL3 = 1 ali 2

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
PL5	Kakovost sluha v glasnem prostoru v pogovoru z eno samo osebo, tudi pri uporabi slušnega pripomočka	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 sploh ne sliši – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	If PL3 = 1 ali 2 in PL4 = 1 ali 2 ali 3
PL6	Hoja pol kilometra po ravni podlagi brez uporabe pomoči	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PL7	Hoja navzgor ali navzdol po 12 stopnicah	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Skrb zase</i>			
PC1a	Hranjenje	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AGE >= 65
PC1b	Sedanje na posteljo ali stol oziroma vstajanje s postelje ali stola	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AGE >= 65
PC1c	Oblačenje in slačenje	1 brez težav 2 manjše težave	Če AGE >= 65

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		3 večje težave 4 ne zmore – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	
PC1d	Uporaba stranišča	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AGE >= 65
PC1e	Kopanje ali prhanje	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AGE >= 65
PC2	Običajno mu/ji je zagotovljena pomoč pri eni ali več od naslednjih aktivnosti skrbi zase: hranjenju, sedanju na posteljo ali stol oziroma vstajanju s postelje ali stola, oblačenju in slačenju, uporabi stranišča, kopanju ali prhanju	1 da, pri najmanj eni aktivnosti 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če (AGE >= 65) in {PC1a ≠ 1 ali PC1b ≠ 1 ali PC1c ≠ 1 ali PC1d ≠ 1 ali PC1e ≠ 1}
PC3	Potrebuje pomoč ali več pomoči pri eni ali več od naslednjih aktivnosti skrbi zase: hranjenju, sedanju na posteljo ali stol oziroma vstajanju s postelje ali stola, oblačenju in slačenju, uporabi stranišča, kopanju ali prhanju	1 da, pri najmanj eni aktivnosti 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če (AGE >= 65) in {PC1a ≠ 1 ali PC1b ≠ 1 ali PC1c ≠ 1 ali PC1d ≠ 1 ali PC1e ≠ 1}
<i>Gospodinjenje</i>			
HA1a	Priprava obrokov	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore 5 se ne uporablja (nikoli ni poskusil/-a ali mu/ji tega ni treba početi)	Če AGE >= 65

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		– 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	
HA1b	Telefoniranje	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore 5 se ne uporablja (nikoli ni poskusil/-a ali mu/ji tega ni treba početi) – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AGE >= 65
HA1c	Nakupovanje	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore 5 se ne uporablja (nikoli ni poskusil/-a ali mu/ji tega ni treba početi) – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AGE >= 65
HA1d	Ravnanje z zdravili	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore 5 se ne uporablja (nikoli ni poskusil/-a ali mu/ji tega ni treba početi) – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AGE >= 65
HA1e	Lažja gospodinjska opravila	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore 5 se ne uporablja (nikoli ni poskusil/-a ali mu/ji tega ni treba početi)	Če AGE >= 65

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		– 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	
HA1f	Občasna težja gospodinska opravila	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore 5 se ne uporablja (nikoli ni poskusil/-a ali mu/ji tega ni treba početi) – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AGE >= 65
HA1g	Skrb za denarne zadeve in urejanje vsakodnevnih upravnih zadev	1 brez težav 2 manjše težave 3 večje težave 4 ne zmore 5 se ne uporablja (nikoli ni poskusil/-a ali mu/ji tega ni treba početi) – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AGE >= 65
HA2	Običajno mu/ji je zagotovljena pomoč pri enem ali več gospodinskih opravilih: pripravi obrokov, telefoniranju, nakupovanju, ravnanju z zdravili, lažjih ali občasnih težjih gospodinskih opravilih, skrbi za finance in urejanju vsakodnevnih upravnih zadev	1 da, pri najmanj enem opravilu 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če (AGE >= 65) in {HA1a ≠ 1 ali HA1b ≠ 1 ali HA1c ≠ 1 ali HA1d ≠ 1 ali HA1e ≠ 1 ali HA1f ≠ 1 ali HA1g ≠ 1}
HA3	Potrebuje pomoč ali več pomoči pri enem ali več od naslednjih gospodinskih opravil: pripravi obrokov, telefoniranju, nakupovanju, ravnanju z zdravili, lažjih ali občasnih težjih gospodinskih opravilih, skrbi za finance in urejanju vsakodnevnih upravnih zadev	1 da, pri najmanj enem opravilu 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če (AGE >= 65) in {HA1a ≠ 1 ali HA1b ≠ 1 ali HA1c ≠ 1 ali HA1d ≠ 1 ali HA1e ≠ 1 ali HA1f ≠ 1 ali HA1g ≠ 1}
<i>Bolečine</i>			
PN1	Telesne bolečine v preteklih štirih tednih	1 brez 2 zelo blage 3 blage	Vsi

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		4 zmerne 5 hude 6 zelo hude – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	
PN2	Koliko so bolečine ovirale običajno delo v preteklih štirih tednih (delo zunaj doma in gospodinjska opravila)?	1 sploh ne 2 nekoliko 3 zmerno 4 precej 5 zelo – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Duševno zdravje</i>			
MH1a	Koliko časa v zadnjih dveh tednih vas ni skoraj nič veselilo ali zanimalo?	1 nič 2 več dni 3 več kot polovico dni 4 skoraj vsak dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
MH1b	Koliko časa ste bili v zadnjih dveh tednih potrti, malodušni ali obupani?	1 nič 2 več dni 3 več kot polovico dni 4 skoraj vsak dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
MH1c	Kako pogosto ste v zadnjih dveh tednih težko zaspali ali je bilo vaše spanje moteno oziroma ste spali preveč?	1 sploh ne 2 več dni 3 več kot polovico dni 4 skoraj vsak dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
MH1d	Kako pogosto ste bili v zadnjih dveh tednih utrujeni ali brez energije?	1 sploh ne 2 več dni 3 več kot polovico dni 4 skoraj vsak dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi



Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
MH1e	Kako pogosto vam je v zadnjih dveh tednih manjkalo teka ali pa ste pojedli preveč?	1 sploh ne 2 več dni 3 več kot polovico dni 4 skoraj vsak dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
MH1f	Kako pogosto vas je v zadnjih dveh tednih prevevalo malodušje oziroma razočaranje nad samim sabo?	1 sploh ne 2 več dni 3 več kot polovico dni 4 skoraj vsak dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
MH1g	Kako pogosto ste se v zadnjih dveh tednih težko zbrali, npr. pri branju časopisa ali gledanju televizije?	1 sploh ne 2 več dni 3 več kot polovico dni 4 skoraj vsak dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
MH1h	Kako pogosto ste se v zadnjih dveh tednih gibali ali govorili tako počasi, da bi to lahko opazili tudi drugi, oziroma ste bili tako živčni ali nemirni?	1 sploh ne 2 več dni 3 več kot polovico dni 4 skoraj vsak dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi

Zdravstveno varstvo

Bolnišnično zdravstveno varstvo

HO1	Sprejem v bolnišnico (hospitalizacija) v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HO2	Število bolnišničnih dni v zadnjih 12 mesecih	Število 1 – 99 – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če HO1 = 1

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
HO3	Dnevna oskrba v bolnišnici v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
HO4	Pogostost dnevne oskrbe v bolnišnici v zadnjih 12 mesecih	Število 1 – 300 – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če HO3 = 1
<i>Ambulantno zdravstveno varstvo in oskrba na domu</i>			
AM1	Zadnji obisk pri zobozdravniku ali ortodontu (kot pacient)	1 pred manj kot 6 meseci 2 pred 6 do 12 meseci 3 pred najmanj 12 meseci 4 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
AM2	Zadnji obisk pri splošnem ali družinskem zdravniku (kot pacient)	1 pred manj kot 12 meseci 2 pred najmanj 12 meseci 3 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
AM3	Število obiskov pri splošnem ali družinskem zdravniku v zadnjih štirih tednih (kot pacient)	Število 0 – 99 – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AM2 = 1
AM4	Zadnji obisk pri zdravniku specialistu (kot pacient)	1 pred manj kot 12 meseci 2 pred najmanj 12 meseci 3 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
AM5	Število obiskov pri zdravniku specialistu v zadnjih štirih tednih (kot pacient)	Število 0 – 99 – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AM4 = 1
AM6a	Obisk pri fizioterapevtu v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
AM6b	Obisk pri psihologu ali psihiatru v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
AM7	Uporaba kakršnih koli storitev oskrbe na domu za osebne potrebe v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Jemanje zdravil</i>			
MD1	Jemanje katerih koli zdravil, ki jih je predpisal zdravnik, v zadnjih dveh tednih (razen kontracepcije)	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
MD2	Jemanje katerih koli zdravil, zeliščnih zdravil ali vitaminov, ki jih ni predpisal zdravnik, v zadnjih dveh tednih	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Preventivne storitve</i>			
PA1	Zadnje cepljenje proti gripi	Mesec/leto (MMLLLL) Nikoli ali že dolgo nazaj (0) – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PA2	Zadnje merjenje krvnega tlaka, ki ga je opravil zdravstveni delavec	1 v zadnjih 12 mesecih 2 pred več kot 1 letom in manj kot 3 leti 3 pred več kot 3 leti in manj kot 5 leti 4 pred več kot 5 leti 5 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PA3	Zadnje merjenje vrednosti holesterola v krvi, ki ga je opravil zdravstveni delavec	1 v zadnjih 12 mesecih 2 pred več kot 1 letom in manj kot 3 leti 3 pred več kot 3 leti in manj kot 5 leti	Vsi

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		4 pred več kot 5 leti 5 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	
PA4	Zadnje merjenje vrednosti krvnega sladkorja, ki ga je opravil zdravstveni delavec	1 v zadnjih 12 mesecih 2 pred več kot 1 letom in manj kot 3 leti 3 pred več kot 3 leti in manj kot 5 leti 4 pred več kot 5 leti 5 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PA5	Zadnji test na prikrito krvavitev v blatu	1 v zadnjih 12 mesecih 2 pred več kot 1 letom in manj kot 2 letoma 3 pred več kot 2 letoma in manj kot 3 leti 4 pred več kot 3 leti 5 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PA6	Zadnja kolonoskopija	1 v zadnjih 12 mesecih 2 pred več kot 1 letom in manj kot 5 leti 3 pred več kot 5 leti in manj kot 10 leti 4 pred več kot 10 leti 5 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PA7	Zadnja mamografija (rentgenski pregled dojk)	1 v zadnjih 12 mesecih 2 pred več kot 1 letom in manj kot 2 letoma 3 pred več kot 2 letoma in manj kot 3 leti 4 pred več kot 3 leti 5 nikoli	Če SEX = 2

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		– 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	
PA8	Zadnji bris materničnega vratu	1 v zadnjih 12 mesecih 2 pred več kot 1 letom in manj kot 2 letoma 3 pred več kot 2 letoma in manj kot 3 leti 4 pred več kot 3 leti 5 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če SEX = 2

Neizpolnjene potrebe po zdravstvenem varstvu

UN1a	Neizpolnjena potreba po zdravstvenem varstvu v zadnjih 12 mesecih zaradi dolge čakalne dobe	1 da 2 ne 3 brez potreb po zdravstvenem varstvu – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
UN1b	Neizpolnjena potreba po zdravstvenem varstvu v zadnjih 12 mesecih zaradi oddaljenosti ali težav s prevozom	1 da 2 ne 3 brez potreb po zdravstvenem varstvu – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
UN2a	Finančne zmožnosti niso dopuščale zdravstvenega pregleda ali zdravljenja v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne 3 brez potrebe – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
UN2b	Finančne zmožnosti niso dopuščale zobozdravstvenega pregleda ali zdravljenja v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne 3 brez potrebe – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
UN2c	Finančne zmožnosti niso dopuščale predpisanih zdravil v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne 3 brez potrebe – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
UN2d	Finančne zmožnosti niso dopuščale obiska pri strokovnjaku za duševno zdravje (psihologu ali psihiatru) v zadnjih 12 mesecih	1 da 2 ne 3 brez potrebe – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Determinante zdravja</i>			
<i>Teža in višina</i>			
BM1	Višina (brez obutve)	Število v cm – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
BM2	Teža (brez obleke in obutve)	Število v kg – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Telesna dejavnost/gibanje</i>			
PE1	Fizični napor pri opravljanju dela (plačano in neplačano delo)	1 večinoma sedeče ali stoječe 2 večinoma hoja ali zmerno fizično zahtevna opravila 3 večinoma težko delo ali fizično zahtevna opravila 4 ne opravlja nobenih delovnih nalog – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PE2	Število dni v običajnem tednu, ko neprekinjeno hodite najmanj 10 minut	Število dni 1 – 7 0 nikoli ne izvaja te telesne dejavnosti – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PE3	Koliko časa običajno dnevno hodite?	1 10 – 29 minut na dan 2 30 – 59 minut na dan 3 1 uro do manj kot 2 uri na dan	Če PE2 ≠ 0

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		4 2 uri do manj kot 3 ure na dan 5 3 ure ali več na dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	
PE4	Število dni v običajnem tednu, ko neprekinjeno kolesarite najmanj 10 minut	Število dni 1 – 7 0 nikoli ne izvaja te telesne dejavnosti – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PE5	Koliko časa običajno dnevno kolesarite?	1 10 – 29 minut na dan 2 30 – 59 minut na dan 3 1 uro do manj kot 2 uri na dan 4 2 uri do manj kot 3 ure na dan 5 3 ure ali več na dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če PE4 ≠ 0
PE6	Število dni v običajnem tednu, ko ste telesno dejavni (šport, vzdrževanje kondicije ali rekreacija v prostem času), pri čemer se vam za najmanj 10 minut neprekinjeno vsaj minimalno pospeši dihanje ali srčni utrip	Število dni 1 – 7 0 nikoli ne izvaja te telesne dejavnosti – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
PE7	Čas v običajnem tednu, ki ga namenite telesni dejavnosti (športu, vzdrževanju kondicije ali rekreaciji v prostem času)	UUMM (ure/minute) – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če PE6 ≠ 0
PE8	Število dni v običajnem tednu, ko izvajate vaje za krepitev mišic	Število dni 1 – 7 0 nikoli ne izvaja te telesne dejavnosti – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi

*Uživanje sadja in zelenjave*

FV1	Pogostost uživanja sadja (razen soka)	1 enkrat ali večkrat na dan 2 štirikrat do šestkrat na teden 3 enkrat do trikrat na teden 4 manj kot enkrat na teden	Vsi
-----	---------------------------------------	---	-----

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		5 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	
FV2	Število obrokov sadja na dan (razen soka)	Število 1 – 99 – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če FV1 = 1
FV3	Pogostost uživanja zelenjave ali solate (razen soka in krompirja)	1 enkrat ali večkrat na dan 2 štirikrat do šestkrat na teden 3 enkrat do trikrat na teden 4 manj kot enkrat na teden 5 nikoli – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
FV4	Število obrokov zelenjave ali solate na dan (razen soka in krompirja)	Število 1 – 99 – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če FV3 = 1
<i>Kajenje</i>			
SK1	Ali kadite?	1 kadi vsak dan 2 kadi občasno 3 ne kadi – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
SK2	Katere tobačne izdelke kadite?	1 cigarete (tovarniške in/ali ročno zvite) 2 cigare 3 tobak za pipe 4 drugo – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če SK1 = 1 ali 2
SK3	Povprečno število cigaret na dan	Število 1 – 99 – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če SK1 = 1 in SK2 = 1



Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
SK4	Izpostavljenost tobačnemu dimu v zaprtih prostorih	1 nikoli ali skoraj nikoli 2 manj kot 1 uro na dan 3 1 uro ali več na dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Uživanje alkohola</i>			
AL1	Pogostost uživanja katerih koli alkoholnih pijač (pivo, vino, jabolčnik, žgane pijače, koktajli, predpripravljene mešane alkoholne pijače, likerji, domače alkoholne pijače itd.) v zadnjih 12 mesecih	1 vsak dan ali skoraj vsak dan 2 5 – 6 dni na teden 3 3 – 4 dni na teden 4 1 – 2 dni na teden 5 2 – 3 dni na mesec 6 enkrat na mesec 7 manj kot enkrat na mesec 8 ne v zadnjih 12 mesecih, ker ne pijem več alkohola 9 nikoli ali le nekaj požirkov v svojem življenju – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
AL2	Pogostost uživanja alkoholnih pijač med ponedeljkom in četrtnkom	1 vse 4 dni 2 3 od 4 dni 3 2 od 4 dni 4 1 od 4 dni 5 noben od 4 dni – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AL1 = 1, 2, 3 ali 4
AL3	Povprečno število alkoholnih pijač (standardnih meric) na dan (med ponedeljkom in četrtnkom)	1 16 ali več pijač na dan 2 10 – 15 pijač na dan 3 6 – 9 pijač na dan 4 4 – 5 pijač na dan 5 3 pijače na dan 6 2 pijači na dan	Če (AL1 = 1, 2, 3 ali 4) in (AL2 = 1, 2, 3 ali 4)

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
		7 1 pijača na dan 8 0 pijač na dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	
AL4	Pogostost uživanja alkoholnih pijač med petkom in nedeljo	1 vse 3 dni 2 2 od 3 dni 3 1 od 3 dni 4 noben od 3 dni – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AL1 = 1, 2, 3 ali 4
AL5	Povprečno število alkoholnih pijač (standardnih meric) na dan (med petkom in nedeljo)	1 16 ali več pijač na dan 2 10 – 15 pijač na dan 3 6 – 9 pijač na dan 4 4 – 5 pijač na dan 5 3 pijače na dan 6 2 pijači na dan 7 1 pijača na dan 8 0 pijač na dan – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če (AL1 = 1, 2, 3 ali 4) in (AL4 = 1, 2 ali 3)
AL6	Pogostost tveganega uživanja alkohola (v vrednosti 60 g čistega etanola ali več) v zadnjih 12 mesecih	1 vsak dan ali skoraj vsak dan 2 5 – 6 dni na teden 3 3 – 4 dni na teden 4 1 – 2 dni na teden 5 2 – 3 dni na mesec 6 enkrat na mesec 7 manj kot enkrat na mesec 8 ne v zadnjih 12 mesecih 9 nikoli v življenju – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če AL1 = 1, 2, 3, 4, 5, 6 ali 7

Oznaka spremenljivke	Opis	Kategorije in kode odgovorov	Filter
<i>Socialna opora</i>			
SS1	Število ljudi, na katere se lahko zanesete v primeru resnih osebnih težav	1 jih ni 2 1 ali 2 3 3 do 5 4 6 ali več – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
SS2	Koliko zanimanja pokažejo drugi za to, kar počnete?	1 veliko zanimanja 2 nekaj zanimanja 3 ne vem zagotovo 4 malo zanimanja 5 nič zanimanja – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
SS3	Kako enostavno je v sili dobiti pomoč sosedov?	1 zelo enostavno 2 enostavno 3 možno 4 težko 5 zelo težko – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
<i>Zagotavljanje neformalne nege ali pomoči</i>			
IC1	Zagotavljanje nege ali pomoči eni ali več osebam s starostno pogojeno težavo, kronično boleznijo ali tegobo, vsaj enkrat na teden (poklicne dejavnosti izključene)	1 da 2 ne – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti)	Vsi
IC2	Pri osebi s starostno pogojeno težavo, kronično boleznijo ali tegobo, ki ji anketiranec zagotavlja nego ali pomoč vsaj enkrat na teden, gre za	1 družinskega člana 2 osebo, ki ni družinski član – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če IC1 = 1
IC3	Število ur anketirančevega zagotavljanja nege ali pomoči eni ali več osebam s kronično boleznijo ali tegobo ali starostno pogojeno težavo	1 manj kot 10 ur na teden 2 najmanj 10, vendar manj kot 20 ur na teden 3 20 ur na teden ali več – 1 manjka (ne ve, ne želi odgovoriti) – 2 se ne uporablja	Če IC1 = 1

## PRILOGA II

## Zahtevana končna velikost vzorca

	Število oseb, starih 15 let ali več, ki jih je treba anketirati
<b>Države članice EU</b>	
Belgija	6 500
Bolgarija	5 920
Česka	6 510
Danska	5 350
Nemčija	15 260
Estonija	4 270
Irska	5 057
Grčija	6 667
Španija	11 620
Francija	13 110
Italija	13 180
Ciper	4 095
Latvija	4 555
Litva	4 850
Luksemburg	4 000
Madžarska	6 410
Malta	3 975
Nizozemska	7 515
Avstrija	6 050
Poljska	10 690
Portugalska	6 515
Romunija	8 420
Slovenija	4 486
Slovaška	5 370
Finska	5 330
Švedska	6 200
Združeno kraljestvo	13 085
<b>Države članice EU skupaj</b>	<b>194 990</b>
Švica	5 900
Islandija	3 940
Norveška	5 170
<b>Skupaj, vključno s Švico, Islandijo in Norveško</b>	<b>210 000</b>

## PRILOGA III

**Nacionalna ozemlja, ki so izključena iz ankete**

Država	Nacionalna ozemlja
Francija	Francoski čezmorski departmaji in ozemlja
Ciper	Območje, ki ni pod vladnim nadzorom
Nizozemska	Karibski otoki (Bonaire, St. Eustatius in Saba), Zahodni Frizijski otoki z izjemo otoka Texel
Irska	Vsi priobalni otoki z izjemo Achill, Bull, Cruit, Gorumna, Inishnee, Lettermore, Lettermullan in Valentia
Združeno kraljestvo	Škotska severno od Kaledonskega kanala, otoki Scilly